TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN ĐÔNG ANH** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI** ----------	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc** ----------

Bản án số: 63/2023/HSST
Ngày: 25/4/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG ANH – THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ toạ phiên toà: **Bà Phạm Thị Thu Huyền.**
Các Hội thẩm nhân dân: **1. Bà Nguyễn Thị Mai.**
2. Ông Nguyễn Hữu Đệ.

- Thư ký phiên toà: **Bà Hoàng Thu Thảo** – Thư ký Toà án nhân dân huyện Đông Anh - Thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh tham gia phiên toà:
Bà Lê Thị Thanh Vân Kiểm sát viên.

Ngày 25/4/2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 53/2023/TLST-HS ngày 29 tháng 3 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 51/2023/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 4 năm 2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: **LÒ VĂN KH**; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Sinh năm: 1998; tại: Sơn La; Nơi cư trú: Bản L, xã C, huyện T, tỉnh Sơn La; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Thái; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 12/12; Họ và tên cha: Lò Văn K, sinh năm: 1973; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Họ và tên mẹ: Cà Thị Th; Sinh năm: 1974; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Gia đình có 02 chị em, bị cáo là con thứ 02; Vợ: Lò Thị H; Sinh năm: 2001; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Bị cáo có 01 con sinh năm 2020; Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân:

- Ngày 26/6/2018, Toà án nhân dân huyện T, tỉnh Sơn La xử phạt 15 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (Bản án tuyên bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm). Ra trại ngày 26/4/2019.

- Ngày 19/12/2022, Toà án nhân dân huyện T, tỉnh Sơn La quyết định áp dụng biện pháp đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc, thời hạn 22 tháng.

Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 15/02/2023 đến nay. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1 - Công an thành phố Hà Nội. Số giam: 1251C1/6; Có mặt tại phiên tòa.

<u>Người bị hại</u>: **Anh Dương Văn C** – Sinh năm 1995.

HKTT: Thôn L, xã P, huyện T, tỉnh Bắc Giang.

Nơi ở: Thôn HH, xã L, huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội.

Xin vắng mặt tại phiên tòa.

<u>Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan</u>:

1- ***Anh Trần H Q -*** Sinh năm 1985.

Địa chỉ: Số 538 PM, T, phường Đ, thành phố Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh.

2- Ông Lê Phú S – Sinh năm 1969.

Địa chỉ: Tổ 49 thị trấn Đông Anh, huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội.

Anh Q, ông S xin vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 06/2022, Lò Văn Kh và anh Dương Văn C (sinh năm: 1995, HKTT: thôn L, xã P, huyện T, tỉnh Bắc Giang; Nơi ở: thôn HH, xã L, huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội) đều làm nhân viên tại nhà hàng HN có địa chỉ tại thôn HH, xã L nên quen biết nhau. Kh và anh C đều thuê trọ của ông Dương Văn Th (Sinh năm: 1963) nhưng khác khu trọ tại thôn HH. Anh C sử dụng chiếc xe máy Dream màu nâu, BKS 98H1-250.79 làm phương tiện sinh hoạt. Đến tháng 10/2022, Kh xin nghỉ làm tại nhà hàng. Do không có tiền tiêu xài, Kh nảy sinh ý định trộm cắp chiếc xe Dream của anh C để mang đi bán.

Khoảng 01 giờ 00’ ngày 03/11/2022, Kh đi bộ từ khu trọ của Kh đến khu trọ của anh C thì thấy cổng không khóa, chiếc xe máy BKS 98H1-250.79 dựng trên sân dãy trọ. Kh đi bộ tiếp cận, phát hiện chiếc xe không khóa, không có ai xung quanh nên đã dắt xe ra khỏi khu trọ về hướng khu vực cánh đồng, không có người. Dắt được một lúc thì thấy xung quanh không có nhà dân nên Kh dừng lại. Sau đó, Kh cạy phần đầu xe, tìm và tháo các sợi dây từ thân xe nối với giắc khóa điện xe rồi đạp nổ xe máy phóng về khu vực thành phố Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh tìm nơi tiêu thụ.

Đến khoảng 09 giờ 00’ cùng ngày, Kh đi đến cửa hàng xe máy HQ, địa chỉ: số 538 PM, TL, phường Đ, thành phố Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh do anh Trần H Q (sinh năm: 1985, Nơi cư trú: số 538 PM, TL, phường Đ - làm chủ) bán chiếc xe Dream cho anh Q với giá 2.500.000 đồng. Quá trình thỏa thuận, Kh nói với anh Q nguồn gốc chiếc xe là của người chú đã bán lại cho Kh. Anh Q kiểm tra xe và giấy tờ xong, nhận xe rồi đưa 2.500.000 đồng cho Kh. Chiều ngày 03/11/2022, anh Q đã bán chiếc xe máy trên cho ông Lê Phú S (sinh năm: 1969, Nơi cư trú: Tổ 49, thị trấn Đông Anh, huyện Đông Anh) với giá 5.000.000 đồng. Đến ngày 19/12/2022, Kh Sử dụng trái phép chất ma túy bị Tòa án nhân dân huyện T xử phạt đưa vào Cơ sở cai nghiện bắt buộc tại Cơ sở điều trị cai nghiện ma túy tỉnh Sơn La.

Ngày 03/11/2022, anh C đến Công an xã L trình báo sự việc bị Trộm cắp chiếc xe máy Dream.

Vật chứng tạm giữ:

- Tạm giữ của ông Lê Phú S:

+ 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, BKS: 98H1-250.79;

+ 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe máy Dream, BKS: 98H1-250.79 mang tên Dương Văn C;

+ 01 Giấy biên nhận bán xe máy Dream của cửa hàng xe máy HQ do anh Q viết cho ông S.

- Tạm giữ của anh Trần H Q:

+ 01 Giấy bán xe máy Dream do Lò Văn Kh viết ngày 03/11/2022 bán lại chiếc xe máy Dream, BKS: 98H1-250.79 cho cửa hàng xe máy HQ;

+ Số tiền 2.500.000 đồng;

+ 01 USB nhãn hiệu DTSE, dung lượng 2GB bên trong lưu giữ 1 đoạn video dài 52 giây.

- Tạm giữ của anh Dương Đức N (sinh năm: 1985, Nơi cư trú: thôn HH, xã L, huyện Đông Anh): 01 USB nhãn hiệu Kingston, dung lượng 8 GB, màu đỏ, bên trong lưu giữ 01 đoạn video dài 41 giây.

- Tạm giữ của bà Lê Thị Minh H (sinh năm: 1966, Nơi cư trú: thôn HH, xã L, huyện Đông Anh): 01 USB nhãn hiệu TOSHIBA, dung lượng 8 GB màu trắng, bên trong lưu giữ 02 đoạn video: 1 video dài 29 giây, 01 video dài 1 phút 13 giây.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 296/HĐĐGTS ngày 09/11/2022 của Hội đồng định giá thường xuyên để định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Đông Anh kết luận: 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, BKS 98H1-250.79 trị giá 9.500.000 đồng.

Tại cơ quan điều tra, Lò Văn Kh khai nhận hành vi trộm cắp tài sản phù hợp với tài liệu thu thập được.

Đối với anh Trần H Q, khi mua xe máy từ Kh, anh Q không biết tài sản do trộm cắp mà có, không bàn bạc thỏa thuận gì trước với Kh nên Cơ quan điều tra không đề cập xử lý.

Đối với 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Dream, màu nâu, BKS: 98H1-250.79 và 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe máy Dream (tạm giữ của ông Lê Phú S); quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của anh Dương Văn C. Ngày 09/01/2023, Cơ quan điều tra đã Quyết định xử lý vật chứng, trao trả cho anh C chiếc xe máy trên.

Đối với 01 USB nhãn hiệu Kingston dung lượng 8 GB, màu đỏ (tạm giữ của anh Dương Đức N), 01 USB nhãn hiệu TOSHIBA dung lượng 8 GB màu trắng (tạm giữ của bà Lê Thị Minh H), 01 USB nhãn hiệu DTSE dung lượng 2BG (tạm giữ của anh Trần H Q) lưu dữ liệu camera và 02 giấy bán chiếc xe máy Dream tiếp tục lưu giữ trong hồ sơ vụ án để xét xử theo thẩm quyền.

Đối với số tiền 2.500.000 đồng là tiền anh Q hưởng chênh lệch do bán xe, anh Q tự nguyện giao nộp cho Cơ quan điều tra, không đề nghị nhận lại, chuyển Tòa án nhân dân huyện Đông Anh giải quyết theo thẩm quyền.

Về phần dân sự:

Sau khi nhận lại tài sản, anh Dương Văn C không yêu cầu bồi thường gì thêm, đề nghị xử lý nghiêm Lò Văn Kh theo quy định của pháp luật.

Đối với ông Lê Phú S; ông S yêu cầu anh Q trả lại số tiền 5.000.000 đồng mua chiếc xe Dream cho ông S.

Tại bản cáo trạng số 49/CT-VKSĐA ngày 28/3/2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội đã truy tố bị cáo Lò Văn Kh về tội "Trộm cắp tài sản" theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà:

+ Sau khi phân tích, đánh giá các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, các lời khai của các bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Lò Văn Kh theo tội danh và điều luật đã viện dẫn theo bản Cáo trạng số 49/CT-VKSĐA ngày 28/3/2023, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Lò Văn Kh từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về dân sự: Tài sản đã được thu hồi trả lại cho người bị hại, người bị hại không có yêu cầu gì khác, nên không xét.

Số tiền 2.500.000 đồng thu giữ của anh Q được trao trả cho ông Lê Phú S. Bị cáo Kh còn tiếp tục phải bồi thường trả lại cho ông S số tiền 2.500.000 đồng.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử tịch thu số tiền 2.500.000 đồng thu giữ của anh Trần H Q để trả lại cho ông Lê Phú S. Lưu giữ trong hồ sơ vụ án 03 USB và 02 giấy bán xe.

Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

+ Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo Lò Văn Kh khai nhận hành vi phạm tội đúng như bản Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố. Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

+ Người bị hại – anh Dương Văn C trong quá trình điều tra đã nhận lại tài sản, không có yêu cầu gì về bồi thường dân sự và xin được vắng mặt tại phiên tòa xét xử.

+ Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan – ông Lê Phú S trong quá trình điều tra đã có yêu cầu anh Q phải bồi thường số tiền 5.000.000 đồng là tiền đã mua chiếc xe máy Dream.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Đông Anh, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Xét lời khai nhận tội của bị cáo Lò Văn Kh tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, lời khai của người bị hại, lời khai người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, biên bản tạm giữ đồ vật cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án cũng như nội dung bản Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố.

[3] Hội đồng xét xử thấy đủ cơ sở kết luận: Khoảng 01h00’ ngày 03/11/2022, Lò Văn Kh đã có hành vi trộm cắp 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, BKS 98H1-250.79 trị giá 9.500.000 đồng của anh Dương Văn C tại thôn HH, xã L, huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội. Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội “Trộm cắp tài sản”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh đã

đưa ra các chứng cứ buộc tội và truy tố bị cáo về tội danh và điều luật nêu trên là có căn cứ và phù hợp quy định của pháp luật.

[4] Xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo trong vụ án:

Về tiền án tiền sự: Bị cáo Kh không có tiền án tiền sự.

Về nhân thân: Ngày 26/6/2018, Toà án nhân dân huyện T, tỉnh Sơn La xử phạt 15 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (Bản án tuyên bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm). Ra trại ngày 26/4/2019; Ngày 19/12/2022, Toà án nhân dân huyện T, tỉnh Sơn La quyết định áp dụng biện pháp đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc, thời hạn 22 tháng.

Mặc dù bị cáo không có tiền án tiền sự, nhưng xác định bị cáo có nhân thân xấu.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra, truy tố cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Do đó bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[5] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, làm mất trật tự trị an xã hội, gây hoang mang trong quần chúng nhân dân. Bị cáo là người đã trưởng thành, có nhận thức đầy đủ về hành vi mình thực hiện, mặc dù bị cáo đã được pháp luật giáo dục nhưng vẫn tiếp tục phạm tội, điều đó thể hiện bị cáo rất coi thường pháp luật. Xét tính chất mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội do bị cáo thực hiện, Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải áp dụng hình phạt tù nghiêm khắc, buộc bị cáo phải chịu một mức án tương xứng với hành vi của bị cáo, tiếp tục cách ly bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới đảm bảo tính giáo dục riêng và răn đe phòng ngừa tội phạm chung. Tuy nhiên khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử cũng xem xét đến các tình tiết giảm nhẹ để giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt cũng đủ tác dụng giáo dục riêng cũng như phòng ngừa chung và thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[6] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 173 Bộ luật hình sự, bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Theo các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy bị cáo đều là đối tượng nghiện ma túy, không nghề nghiệp, không có thu nhập, không có tài sản riêng, nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Tài sản bị cáo trộm cắp đã được thu hồi trả lại cho người bị hại, người bị hại đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu về dân sự, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với yêu cầu của ông Lê Phú S về việc yêu cầu anh Q trả lại ông số tiền 5.000.000 đồng là tiền ông mua chiếc xe máy Dream: Anh Trần H Q khi mua chiếc xe máy Dream của Kh với giá tiền là 2.500.000 đồng, anh Q không biết là tài sản do trộm cắp mà có, sau đó anh Q lại bán cho ông Lê Phú S với giá là 5.000.000 đồng. Anh Q đã nộp lại số tiền 2.500.000 đồng tiền hưởng chênh lệch. Do đó số tiền này được trả lại cho ông Lê Phú S. Số tiền 2.500.000 đồng bị cáo Kh bán xe cho anh Q bị cáo đã tiêu xài cá nhân hết, nên bị cáo Kh còn phải bồi thường cho ông S số tiền là 2.500.000 đồng.

[8] Về xử lý vật chứng:

[8.1] Đối với 03 USB lưu dữ liệu camera, anh Dương Đức N, bà Lê Thị Minh H và anh Trần H Q không đề nghị nhận lại, nên được lưu giữ trong hồ sơ vụ án. 02 giấy bán xe là tài liệu chứng cứ của vụ án được lưu giữ trong hồ sơ vụ án.

[8.2] Đối với số tiền 2.500.000 đồng thu giữ của anh Trần H Q tịch thu để trả lại cho ông Lê Phú S.

[9] Đối với anh Trần H Q, khi mua xe máy từ Kh, anh Q không biết tài sản do trộm cắp mà có, không bàn bạc thỏa thuận gì trước với Kh nên Cơ quan điều tra không đề cập xử lý, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[10] Đối với 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Dream, màu nâu, BKS: 98H1-250.79 và 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe máy Dream (tạm giữ của ông Lê Phú S), quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của anh Dương Văn C. Ngày 09/01/2023, Cơ quan điều tra đã Quyết định xử lý vật chứng, trao trả cho anh C chiếc xe máy trên là có căn cứ, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[11] Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân, mức hình phạt đối với các bị cáo, về trách nhiệm dân sự, về việc xử lý vật chứng là có căn cứ và phù hợp quy định của pháp luật.

[12] Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 qui định về án phí lệ phí Tòa án. Bị cáo được miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm.

[13] Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự . Các bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Các bị hại có quyền kháng cáo theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Lò Văn Kh phạm tội "Trộm cắp tài sản".

- Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự.

- Áp dụng Điều 136; Điều 331; Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

+ ***Xử phạt***: **Lò Văn Kh** 15 *(Mười lăm)* tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 15/02/2023.

+ ***Về hình phạt bổ sung:*** Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

+ ***Về trách nhiệm dân sự:*** Bị cáo Kh phải bồi thường cho ông Lê Phú S số tiền là 2.500.000 đồng *(Hai triệu, năm trăm nghìn đồng)*.

+ ***Về xử lý vật chứng:***

- Đối với 03 USB lưu dữ liệu camera thu giữ của anh Dương Đức N, anh Trần H Q và bà Lê Thị Minh H được lưu giữ trong hồ sơ vụ án.

- 02 giấy bán xe được lưu giữ trong hồ sơ vụ án.

+ Đối với số tiền 2.500.000 đồng thư giữ của anh Q tịch thu để trả lại cho ông S *(Số tiền trên hiện được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án huyện Đông Anh theo Uỷ nhiệm chi số 6, năm NS 2023, ngày 30/3/2023 tại Kho bạc Nhà nước Đông Anh).*

+ ***Về án phí***: Bị cáo được miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm.

+ ***Về quyền kháng cáo***: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

+ Người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Phạm Thị Thu Huyền

Nơi nhận:
- VKSND huyện Đông Anh;
- VKSND TP. Hà Nội;
- Cơ quan THA huyện Đông Anh;
- Công an huyện Đông Anh;
- CA X.C, H.T, T.Sơn La;
- UBND X. C, H.T, T.Sơn La;
- Bị cáo; Người bị hại;
- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:
- Lưu./.